**Kulturmøder mellem Danmark og Mellemøsten**

Bilag 1: Uddrag af Pave Urban d. 2.’s tale i Clermont  
I: Lars Peter Visti Hansen, Korstogene. Idé og virkelighed, 2004.  
1,6 normalside

Bilag 2: Uddrag af Edward Said ”Orientalisme” (1978)  
I: Hassani, Iman: *Danmarks kulturmøder med Mellemøsten*, Frydenlund, 2022.  
0,7 normalside

Bilag 3: Artikel fra Jyllands-Posten d. 11. august, 2022 skrevet af Bollette Elsøe

**Bilag 1: Uddrag af Pave Urban d. 2.’s tale i Clermont**

*I slutningen af 1000-tallet trængte de seldsjukkiske tyrkere frem i Lilleasien og truede selveste Konstantinopel. Den byzantinske kejser appellerede til sine trosfæller i Vesteuropa om hjælp, og pave Urban d. 2. reagerede ved at opfordre vesterlændingene til at drage i krig mod de vantro. Dette skete i forbindelse med et stort kirkemøde i den franske by Clermont.*

*Urbans tale kendes kun fra senere referater, og nedenstående er altså ikke en ordret gengivelse af talen, men en gengivelse, der er skrevet af Fulcher af Chartres på et tidspunkt mellem 1101 og 1128.  
\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*

... Straks herefter tilføjede han, at kri­stendommen i en anden del af verden led under trængsler, der var endnu værre og mere undertrykkende end dem, han allerede havde talt om. Han sagde:

2. Nu da l, Guds sønner, har lovet med stor styrke, over for Gud, at holde fred mellem jer, og trofast at opretholde kirkens love, er der arbejde at gøre, for l må vende jeres oprigtigheds styrke ... til en anden sag, der angår jer og Gud. l må komme jeres brødre i østen, der har brug for jeres hjælp, og som allerede har bedt om den mange gange, til undsætning.

3. For, som de fleste af jer har hørt, er tyr­kerne, af persisk race, trængt ind over grænserne i Romania (= Det østromerske rige) helt frem til Middelhavet, til det punkt de kalder Skt. Georgs Arm (= Bosporus-strædet nær Konstantinopel). De har besat mere og mere af de kristnes land, har besejret dem i syv slag, og har dræbt dem og taget dem til fange, har hærget kirkerne og har plyndret Guds rige. Hvis l dvaskt tillader, at dette fortsætter meget længere, vil Guds trofaste undersåtter blive stadig mere undertrykt.

4. Hvad angår denne sag, formaner jeg, - ikke jeg, men Herren formaner jer, Guds budbringere, til at overbevise alle, både riddere og fodfolk, både rig og fattig, til i talrige kundgørelser at kæmpe for at hjælpe med at udstøde denne gudløse race fra vore kristne lande før det er for sent.

5. Jeg taler til dem, der er til stede her. Jeg sender bud til dem, der ikke er her. Kristus befaler det. Syndernes forladelse vil blive givet til dem, der drager af sted, hvis de ender deres liv, til lands, til søs, eller i kamp mod hedningene. Jeg, der har fået overdraget denne magt af Gud, tilstår dette til dem, der drager af sted.

6. Oh, hvilken vanære, hvis et så forag­tet og tilbagestående folk, holdt fangen af djævle, således kunne besejre et folk, der er udstyret med den almægtige Guds tillid, og strålende i Kristi navn. Oh, hvor mange onde ting vil ikke blive bebrejdet jer af Her­ren selv, hvis ikke l hjælper dem, der som jer bekender sig til den kristne tro.

7. Lad de, der er vant til at føre private krige ødselt mod de troende, drage af sted mod de vantro i en krig, der er værd at påtage sig nu, og afslutte den sejrrigt. Lad de, der indtil for nylig var røvere, blive Kristi sol­dater. Lad de, der har kæmpet mod brødre og slægtninge, på ret vis nu kæmpe med barbarerne. Lad de, der for ikke længe siden blev lejet for nogle få sølvmønter, nu vinde evig belønning. Lad de, der har udmattet sig på legeme og sjæl, arbejde for den dobbelte

8. Lad ikke noget forsinke dem, der ønsker at drage af sted. Når de har samlet de penge, de skyldes, og udgifterne til rejsen, og når vinteren er ovre og foråret begyndt, lad dem modigt drage af sted med Gud som vejviser.

9. Efter at disse ord var talt, var tilhørerne fyldt af glødende begejstring. Intet i verden kunne være mere ærefuldt end at deltage i dette forehavende, og mange af tilhørerne sværgede højtideligt at ville drage af sted og tilskynde dem, der ikke var til stede, til det samme. Der var iblandt dem en Biskop af Le Puy, Adhemar var hans navn, der ef­terfølgende, som pavens stedfortræder, vist og tankefuldt, kommanderede Guds hær, og ansporede dem til energisk at fuldføre deres forehavende.

**Bilag 2: Uddrag af Edward Said ”Orientalisme” (1978)**

*Edward Said (1935-2003) var en palæstinensisk-amerikansk litteraturprofessor på Columbia University, som i 1978 udgav værket ”Orientalisme”, der blev grundlaget for orientalismeteorien. Samtidig har værket og teorien haft stor betydning for den såkaldte postkolonialisme, som siden 1970’erne er blevet udbredt indenfor flere humanistiske fag i universitetsmiljøet.  
\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*

Orienten var (…) en europæisk opfindelse og havde siden antikken været et sted for romantiske eventyr, eksotiske væsener, ”uforglemmelige” erindringer og landskaber, forunderlige oplevelser. (…)  
  
Orienten er ikke kun Europas nabo, men har også en fortid som Europas største, rigeste og ældste kolonier (…), er dens kulturelle rival og et af de mest fundamentale og hyppigt forekommende billeder af andetheden. Derudover har Orienten været med til at definere Europa (eller Vesten) som et billede, en idé, en personlighed eller en erfaring, der afviger fra Orienten. (…)

Hvis man mener, at Orienten blev skabt – eller som jeg kalder det ”orientaliseret” – og tror, at noget sådant blot sker (…), er man ikke ærlig over for sig selv. Forholdet mellem Vesten og Orienten er baseret på magt, dominans og forskellige grader af kompliceret hegemoni (…).

**Bilag 3: Uddrag af artikel fra Jyllands-Posten d. 11. august, 2022 skrevet af Bollette Elsøe**

**Ny lærebog sår tvivl: Var Omar El-Hussein, der stod bag angrebet på Krudttønden, terrorist eller bare socialt forstyrret?**

*Ny undervisningsbog i historie vælger side og beskriver bl.a. Muhammedtegningerne og terrorangreb unuanceret og enkelte steder decideret forkert. Sådan lyder kritikken fra to professorer i historie og religion.*

Omar el-Hussein var muligvis bare en »socialt forstyrret ung mand«, Palæstina blev frarøvet sin stat, og Al-Qaedas for nylig afdøde leder, Ayman al-Zawahiri, handlede ud fra politiske motiver, og ikke religion.

Sådan lyder nogle af en række påstande i en ny undervisningsbog i historie til ungdomsuddannelserne. Det skaber røre på de sociale medier, hvor bogen kritiseres for at formidle historien unuanceret, forkert og med muslimsk vinkling. (…)

Iman Hassan er cand. mag i historie med engelsk som sidefag fra Københavns Universitet. Hun underviser i engelsk og historie på Falkonergårdens Gymnasium på Frederiksberg og er beskikket censor. Hun er muslim og har studeret arabisk over to omgange på Fajr Institut i Cairo, Egypten og på Damaskus Universitet i Syrien.

Bogen er netop skrevet med undervisning på ungdomsuddannelser for øje. (…)  
  
**Forkert, unuanceret og ensidig**  
Brian Arly Jacobsen, lektor på institut for Tværkulturelle og Regionale Studier på Københavns Universitet, og Mehdi Mozaffari, professor emeritus i statskundskab ved Aarhus Universitet, har læst de to kapitler om Muhammedtegningerne og terror samt bogens afsluttende kapitel. Begge er kritiske over for dele af indholdet i kapitlerne.

Overordnet mener Brian Arly Jacobsen, at kapitlerne er unuancerede og reducerer begivenhederne i en meget høj grad, og at forfatteren Iman Hassani burde inddrage flere eksempler og perspektiver.

Han fremhæver to hovedpunkter i kapitlerne, som han er kritisk over for. Det er afsnittene om (…) angrebene på Charlie Hebdo og Krudttønden.

Den 14. februar i 2015 angreb den 22-årige Omar El-Hussein kulturhuset Krudttønden i København, hvor den svenske muhammedtegner Lars Vilks skulle tale til et debatarrangement. Instruktøren Finn Nørgaard blev dræbt, og fire betjente blev såret. Natten efter angreb Omar El-Hussein synagogen i Krystalgade, hvor et jødisk arrangement fandt sted. Her dræbte han en vagt og sårede yderligere to betjente. Tidligt morgenen efter fandt politiet Omar El-Hussein, som blev dræbt i en skudveksling.

I afsnittet om angrebet på Krudttønden og gerningsmanden Omar El-Hussein skriver forfatteren: »Hans motiv bag gerningerne kendes ikke, men efter drabene var der en del debat om, hvorvidt drabene var begået af en socialt forstyrret ung mand, eller om de havde et større ideologisk mål og dermed kunne være et terrorangreb.«  
  
Og i afsnittet om angrebet på det franske satireblad Charlie Hebdo i 2006 kobles angrebet heller ikke direkte sammen med terrorisme.  
  
Men anderledes er tonen, når den norske Anders Brevik og Brenton Terrent, der angreb en moské i Christchurch i New Zealand, beskrives. De kategoriseres nemlig entydigt som terrorister, der stod bag terrorangreb.

*Forfatteren sætter spørgsmålstegn ved, om Omar El-Hussein var terrorist, eller om han var en socialt forstyrret ung mand. Og angrebet mod Charlie Hebdo bliver heller ikke direkte beskrevet som terror. Dog bliver Anders Breivik og angrebet i Christchurch på New Zealand karakteriseret som terror. Hvad synes du om det?*

»Det synes åbenlyst, at der både har været religiøse og politiske motiver bag angrebene. Hvilket ikke udelukker, at El-Hussein også skulle være socialt forstyrret. Det er svært at fortolke det på andre måder. Det synes helt oplagt, at hun (Iman Hassani, red.) kunne være mere klar i mælet, hvad angår Omar El-Hussain og Charlie Hebdo,« siger Brian Arly Jacobsen.

Kritikken skaber genklang hos Mehdi Mozaffari, professor emeritus i statskundskab ved Aarhus Universitet, der mener, at forfatteren forsøger at fremstille Omar El-Hussein som om, han hverken var islamist eller muslim. (…)

»Jeg ville blive overrasket og sur, hvis mine børn og børnebørn læste denne her bog i skolen. Den kritiserer hele tiden Danmark, men ikke den muslimske side.«

(…) Forfatteren Iman Hassani skriver i bogen: »Ifølge professor og islamforsker Jørgen Bæk Simonsen har de personer, der har formet den religiøse legitimering af politisk vold, der kan omtales som islamistisk vold eller islamistisk terror, ikke været islamiske lærde, men har primært haft verdslige uddannelser som forretningsmænd, ingeniører og lign. Fx er Al-Qaedas netop afdøde leder, Ayman al-Zawahiri, læge, og stifteren af den militære organisation Tanzim al-Jihad, Muhammed Faraj, var ingeniør. Derfor bør denne form for vold og terror forstås som et udtryk for politisk snarere end religiøst motiveret vold.«

Det mener Brian Arly Jacobsen er misvisende, da der også indgik klart religiøse elementer.

Mehdi Mozaffari har fået det klare indtryk, at forfatteren Iman Hassani peger fingre ad etniske danskere for at være skyld i distanceringen mellem muslimer og danskerne. Professoren pointerer, at Iman Hassani anklager vesten og Danmark for kolonisering, men udelader at nævne, at muslimerne selv var kolonister under Det Osmanniske Rige. (…)

Mehdi Mozaffari mener, at bogen godt kan bruges i undervisningen, såfremt det tydeligt blev lagt frem, at forfatteren er muslim, og hvis den blev præsenteret som en debatbog. Det står dog ingen steder i bogen. I stedet står der i forordet:

»Til tider har jeg følt en stor frustration over den overfladiske og forsimplede tilgang til emnet om Danmarks kulturelle relationer til Mellemøsten. De videnskabelige redskaber er helt uundværlige inde for den akademiske forskning, når man beskæftiger sig med kulturmøder – sådan bør det også være på de gymnasiale uddannelser. Det lægger fundamentet for en kritisk tilgang til emnet, hvilket giver en mere nuanceret forståelse samt en dybere refleksion over vores samtidshistorie.«  
(…)